



# 陈情表

李密

读《出师表》不下泪者，其人必不忠；

读《陈情表》不下泪者，其人必不孝；

读《祭十二郎文》不下泪者，其人必不友。

——苏轼

# 【学习目标】

1. **背诵全文**。掌握文中出现的重点实词、虚词等各类**文言现象**和相关**文化常识**。
2. 赏析本文文思缜密，脉络分明，陈情于事、寓理于情的**构思艺术**和骈散结合形象生动的**语言艺术**。
3. 体会作者至真至诚的亲情忠情，传承**“孝”**这一中华民族的传统美德。

# 解 题

陈：陈述。

情：1、情况（事实）；  
2、衷情（孝情、苦情、忠情）；  
3、情理（忠孝之道）。

表：“表”就是“奏表”，又称“表文”，是古代奏章的一种，是古代臣子向君主奏事陈情的一种文体。

# 作者简介

李密（224—287），一名虔，字令伯，武阳（今四川省彭山县东）人。父早亡，母改嫁，由祖母刘氏亲自抚养。为人正直，颇有才干。曾仕蜀汉为郎，蜀亡以后，晋武帝司马炎为了巩固新政权，笼络蜀汉旧臣人心，征召李密为太子洗马。他上表陈情，以祖母年老无人供养，辞不从命。祖母死后，出任太子洗马，官至汉中太守。后被谗免官，死于家中。



# 向谁陈情？

晋武帝**司马炎**靠野蛮杀戮废魏称帝，为人阴险多疑。建国初年，为笼络人心，对蜀汉士族采取怀柔政策，征召蜀汉旧臣到洛阳任职。

司马昭之心，路人皆知——司马昭安的什么心，连过路的人都知道。泛指人的阴谋显露无遗，尽人皆知。司马昭是三国时魏臣，权倾朝野，其党羽曾刺死魏帝曹髦。其子司马炎后来篡魏自立。

# 背景简介

此表是西晋初晋武帝泰始三年（公元267）写的。魏国后期，魏的实权落在司马氏手里，到魏元帝曹奂咸熙二年（公元265），司马炎代魏即帝位，改国号为晋，年号泰始。在此之前两年，蜀汉（刘备建立的政权）已经灭亡（孙吴到公元280年才灭亡），李密的家乡由晋统治。李密有学问，所以晋武帝想征他做官。李密原是蜀汉的旧臣，故国灭亡才三四年，难免有伤感之情，又因为司马氏阴险多疑，前朝的臣子改事新朝难免有戒心，所以他要坚辞。《陈情表》所面对的是晋武帝这个特殊人物，所写的又是他最为敏感的问题。

# 陈什么情？

向君王上书陈述祖母刘氏年老多病，无人侍奉，暂不能应征，请求辞官终养祖母的衷情。

**（愿乞终养，不能就职）**

# 如何陈情？

**融理于情，融情于事，  
朴素细腻，曲折委婉。**  
**(晓之以理，动之以情)**

# 段1 翻译注解

臣密言：臣以险衅，夙遭闵凶。生孩六月，慈父见背；行年四岁，舅夺母志。祖母刘愍臣孤弱，躬亲抚养。臣少多疾病，九岁不行，零丁孤苦，至于成立。

臣李密上言：我因为命运不好，小时候就遭遇不幸之事。生下来六个月，慈父就弃我而去了；年龄到了四岁，舅父强行改变了母亲想守节的志向。祖母刘氏怜惜我孤单弱小，亲自抚养我。我小时候经常生病，九岁还不会走路，孤单无靠，直到成人自立。

既无叔伯，**终鲜**兄弟，**门衰祚薄**，**晚有儿息**。**外无期****功**强近之亲，**内无****应门五尺之僮**，**载****载****独立**，**形影相吊**。而刘**夙****婴**疾病，常在床蓐，**臣侍汤药**，**未曾废离**。

既没有叔伯，**又没有**兄弟，**家门衰微福分浅薄**，很晚才有**子嗣**。**在外**没有什么近亲，**家里**没有**守候和应接叩门**的小童。**孤单无靠**地**独自生活**，只有身体和影子互相**安慰**。而祖母刘氏**早已**疾病**缠身**，经常卧病在床，我**侍奉**饮食医药，从来没有**停止侍奉**而**离开**（祖母）。

# 具体研读

## 第一部分

文章一开始，作者说：“臣以险衅，夙遭闵凶。”该句在全段中起到什么作用？它总提了哪几个方面？

**作用：** 总摄作用      概述命运      奠定基调

**第一：** 半岁丧父，四岁母嫁，祖母抚养；

**第二：** 年幼多病，九岁不行，伶仃孤苦；

**第三：** 两辈单传，内外无亲，形影相吊；

**第四：** 祖母年迈，夙婴疾病，卧床不起。

## 段2 翻译注解

逮奉圣朝，沐浴清  
化。前太守臣逵察臣  
孝廉；后刺史臣荣举  
臣秀才。臣以供养无  
主，辞不赴命。诏书  
特下，拜臣郎中，  
寻蒙国恩，除臣洗马。  
猥以微贱，当侍东宫，  
非臣陨首所能上报。

到了晋朝建立，我蒙受清明  
教化的润泽。从前的太守逵  
考察后举荐我为孝廉，后来  
的刺史荣推举我为优秀人才。  
我因为供养祖母的事没有人  
来做，就辞谢而未接受任命。  
朝廷特地颁下诏书，任命我  
为郎中，不久蒙受朝廷的恩  
典，任命我做太子洗马。凭  
我这样卑微低贱的人，担当  
侍奉太子的职务，（这实在）  
不是我杀身捐躯所能报答朝  
廷的。

臣具以表闻，辞不就职。诏书切峻，责臣逋慢；郡县逼迫，催臣上道；州司临门，急于星火。臣欲奉诏奔驰，则刘病日笃，欲苟顺私情，则告诉不许。臣之进退，实为狼狈。

我（把自己的苦衷）在奏表中一一呈报，辞谢不去就职。（但是）诏书急切严厉，责备我有意拖延，怠慢上命；郡县长官逼迫，催促我立刻上路；州司官员登门督促，比流星的坠落还要急。我很想奉命奔走效劳，但是祖母刘氏的病一天比一天沉重，想姑且迁就私情，但是向上申诉不被许可。我进退两难，实在狼狈不堪。

## 研习第二部分

从本段中我们看到的是李密的态度坚决呢，还是他的哀婉陈情？

**明确：**词意凄恻婉转，恭谨虔诚，外表像是俯首乞怜，令人同情。实质是态度坚决，不去应征。

**情以动人，理以喻人。**如果李密仅仅想用情打动晋武帝的话，也许晋武帝会稍动恻隐之心，而这种恻隐之心很快就会从搞政治的阴险多疑的晋武帝心中溜走。你尽孝但不能不尽忠啊！自古说“忠孝不能两全”，舍孝而全忠嘛！李密用以陈情的第二手就是“晓之以理”——**喻之以孝道大义。**

# 段3 翻译注解

**伏惟**圣朝**以孝**治天下，凡在**故老**，**犹蒙矜育**，况臣孤苦，特为**尤甚**。且臣少**仕伪朝**，**历职郎署**，本图**宦达**，不**矜**名节。

我**想**圣朝**用孝道**治理天下，凡是**旧臣**，**尚且蒙受怜惜养育**，何况我孤单困苦，**尤其严重**。况且我年轻时候**做伪朝**的**官**，在郎官的衙署连续任职，本来就希图**官职显达**，并不想**顾惜**名誉与节操。

今臣亡国贱俘，  
至微至陋，过蒙  
拔擢，宠命优渥，  
岂敢盘桓，有所  
希冀！但以刘  
日薄西山，气息  
奄奄，人命危浅，  
朝不虑夕。

现在我是卑贱的亡国之俘，十分卑微浅陋，过分地受到提拔，加恩特赐的任命十分优厚，怎敢犹疑不决徊，而有非分的愿望呢！只因为祖母刘氏已是像太阳迫近西山的人，气息微弱，生命垂危，早上不能想到晚上怎样。

臣无祖母，  
无以至今日，  
祖母无臣，无  
以终余年，祖  
孙二人，更相  
为命，是以区  
区不能废远。

我（如果）没有祖母抚养，  
就没有办法活到今天，祖  
母（如果）没有我照顾，  
就没有办法安度晚年，祖  
孙二人，相依为命，因此  
这种出自内心的感情使我  
不能停止奉养而远离祖母。

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：  
<https://d.book118.com/008074063022006061>